EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 9.7.2021
COM(2021) 460 final

2021/0226 (BUD)

Ehdotus

LISÄTALOUSARVIOESITYS NRO 5
VUODEN 2021 YLEISEEN TALOUSARVIOON

Humanitaarinen apu Turkissa oleville pakolaisille

Euroopan komissio ottaa huomioon

– Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 314 artiklan yhdessä Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 a artiklan kanssa,

– Euroopan unionin omien varojen järjestelmästä 14 päivänä joulukuuta 2020 annetun neuvoston päätöksen (EU, Euratom) 2020/2053[1], joka tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2021,

– unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä [...] 18 päivänä heinäkuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046[2] ja erityisesti sen 44 artiklan,

– Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2021, sellaisena kuin se hyväksyttiin 18 päivänä joulukuuta 2020[3],

– toukokuun 18 päivänä 2021 hyväksytyn lisätalousarvion nro 1/2021[4],

– tammikuun 22 päivänä 2021 hyväksytyn lisätalousarvioesityksen nro 1/2021[5],

– huhtikuun 15 päivänä 2021 hyväksytyn lisätalousarvioesityksen nro 3/2021[6],

– heinäkuun 2 päivänä 2021 hyväksytyn lisätalousarvioesityksen nro 4/2021[7],

ja esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle lisätalousarvioesityksen nro 5/2021 vuoden 2021 talousarvioon.

MUUTOKSET PÄÄLUOKITTAISEEN TULOTAULUKKOON

Muutokset yleiseen tulotaulukkoon ja pääluokkaan III ovat saatavilla EUR-Lexissä (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-fi.htm).

[1] Neuvoston päätös (EU, Euratom) 2020/2053, annettu 14 päivänä joulukuuta 2020, Euroopan unionin omien varojen järjestelmästä ja päätöksen 2014/335/EU, Euratom kumoamisesta, EUVL L 424, 15.12.2020.
[2] EUVL L 193, 30.7.2018.
[3] EUVL L 93, 17.3.2021.
[4] EUVL L XXX, XX.X.2021.
[5] COM(2021) 30 final.
[6] COM(2021) 270 final.
[7] COM(2021) 444 final.

Sisällysluettelo

1. JOHDANTO 3

2. HUMANITAARINEN APU PAKOLAISILLE TURKISSA 3

3. RAHOITUS 4

4. TIIVISTELMÄTAULUKKO MONIVUOTISEN RAHOITUSKEHYKSEN OTSAKKEITTAIN 5

PERUSTELUT

1. JOHDANTO

Vuotta 2021 koskevan lisätalousarvioesityksen (LTE) nro 5 tarkoituksena on varmistaa tuen jatkaminen Syyrian kriisin seurauksena Turkissa olevista noin 3,7 miljoonasta pakolaisesta kaikkein heikoimmassa asemassa oleville. Tämä lisätalousarvioesitys on ensimmäinen osa komission virallisia ehdotuksia, jotka koskevat Turkissa, Jordaniassa, Libanonissa ja alueen muissa osissa olevien syyrialaispakolaisten ja heitä vastaanottavien yhteisöjen auttamiseksi tarkoitetun rahoitustuen jatkamista EU:n yleisen muuttoliikepolitiikan puitteissa. Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeessa 6 ”Naapurialueet ja muu maailma” pyydetään 149,6 miljoonan euron maksusitoumusmäärärahoja, jotta voidaan varmistaa Turkissa oleville pakolaisille tarkoitetun humanitaarisen avun jatkaminen. Tähän tarkoitukseen ei pyydetä lisää maksumäärärahoja vuonna 2021.

2. HUMANITAARINEN APU PAKOLAISILLE TURKISSA

Turkissa on tällä hetkellä lähes 4,1 miljoonaa pakolaista eli enemmän pakolaisia kuin missään muualla maailmassa. Noin 3,7 miljoonaa näistä pakolaisista on syyrialaisia, jotka ovat paenneet Syyriassa yli kymmenen vuoden ajan jatkunutta tuhoisaa konfliktia. Tilanne saattaa pahentua sen mukaan, miten Afganistanin tilanne kehittyy. Valtaosa Turkissa olevista pakolaisista asuu leirien ulkopuolella. Näille pakolaisille tarjolla olevien peruspalvelujen saatavuus on paranemassa, mutta se on edelleen rajallista. Euroopan unioni on tiiviissä yhteistyössä Turkin viranomaisten kanssa avustanut kaikkein heikoimmassa asemassa olevia pakolaisia humanitaaristen tarpeiden pohjalta.

EU:n valtion- tai hallitusten päämiesten ja Turkin pääministerin 18. maaliskuuta 2016 allekirjoittaman EU:n ja Turkin julkilausuman pohjalta komissio ja jäsenvaltiot sitoutuivat osoittamaan Turkin-pakolaisavun koordinointivälineen kautta Turkissa oleville pakolaisille vuosiksi 2016–2019 EU:n apua kahdessa erässä yhteensä 6 miljardia euroa. Kaikki tämän välineen toimintamäärärahat on sidottu ja käytetty hankintoihin. Toukokuun 2021 loppuun mennessä maksujen määrä oli suunnitelman mukaisesti 4,2 miljardia euroa.

EU:n Turkin-pakolaisavun koordinointivälineen viidennen vuosikertomuksen[8] julkaiseminen antaa näyttöä tähän mennessä saavutetuista tuloksista ja siitä, miten ratkaisevan tärkeä merkitys koordinointivälineellä on pakolaisten ja heitä vastaanottavien yhteisöjen tukemisessa Turkissa.

Vuonna 2020 lisätalousarviossa nro 5/2020[9] EU:n talousarviosta (meno-otsakkeen 4 ”Globaali Eurooppa” liikkumavarasta ja ennakoimattomiin menoihin varatusta liikkumavarasta) osoitettiin tähän tarkoitukseen 485 miljoonaa euroa, jotta voitiin jatkaa kahta keskeistä humanitaarisen avun lippulaivaohjelmaa, jotka ovat hätätilanteiden sosiaalinen turvaverkko (ESSN) ja koulutusta tukeva ehdollinen rahansiirto-ohjelma (CCTE).

Komissio aikoo esittää ehdotuksia rahoitustuen jatkamisesta syyrialaispakolaisten sekä Turkissa, Jordaniassa, Libanonissa ja alueen muissa osissa olevien vastaanottavien yhteisöjen auttamiseksi. Tässä lisätalousarvioesityksessä ehdotetaan tarvittavaa määrärahalisäystä, jotta Turkissa oleville pakolaisille tarkoitetun tukipaketin humanitaarinen osa voidaan toteuttaa.

---

8 COM(2021) 255 final.

9 EUVL L 299, 11.9.2020.

Osana Turkin viranomaisten kanssa toteutettavaa strategiaa, joka koskee siirtymistä humanitaarisesta avusta kehitysapuun ja pidemmän aikavälin siirtymästrategiaa, koulutusta tukeva ehdollinen rahansiirto-ohjelma muuttuu kehitysavuksi lukuvuoden 2021/2022 lopussa vuoden 2022 puoliväliin mennessä. Hätätilanteiden sosiaalinen turvaverkko on kuitenkin tarkoitus muuttaa kehitysavuksi vuoden 2023 alussa eli sen jälkeen, kun nykyisen sopimuksen voimassaolo päättyy maaliskuussa 2022. Sen vuoksi tarvitaan noin 325 miljoonaa euroa maksusitoumusmäärärahoja, jotta hätätilanteiden sosiaalisen turvaverkon tukea voidaan jatkaa maaliskuusta 2022 vuoden 2023 alkuun. Järjestely tarjoaa kuukausittaisia käteisavustuksia yli 1,8 miljoonalle pakolaiselle.

Komissio ehdottaa, että tämän tuen jatkaminen rahoitetaan käyttämällä otsakkeessa 6 jäljellä oleva vuoden 2021 liikkumavara ja kattamalla loppuosuus humanitaarisen avun vuosien 2021 ja 2022 määrärahoista.

Budjetti-kohta	**Nimi**	**Maksu-sitoumus-määrärahat**	**Maksu-määrärahat**
14 03 01	Humanitaarinen apu	149 643 796	
Yhteensä		**149 643 796**	

3. RAHOITUS

Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeessa 6 ei tällä hetkellä ole muita uudelleenkohdentamismahdollisuuksia kuin tämänhetkisten humanitaarisen avun määrärahojen käyttö. Komissio ehdottaa sen vuoksi, että humanitaarisen avun määrärahoista tänä vuonna sidottavien 100,4 miljoonan euron lisäksi otsakkeen 6 kohdentamaton liikkumavara (149,6 miljoonaa euroa) otetaan käyttöön kokonaisuudessaan Turkissa oleville pakolaisille annettavan kiireellisen humanitaarisen avun rahoittamiseksi. Näiden varojen lisäksi tarvittava määrä, joka on tällä hetkellä arviolta 75 miljoonaa euroa, sidotaan humanitaarisen avun budjettikohdasta vuonna 2022.

Maksumäärärahoihin ei toistaiseksi pyydetä lisäystä vuoden 2021 talousarvioon. Maksumäärärahoja tarvitaan kuitenkin vuosina 2022 ja 2023, jotta voidaan kattaa maksusitoumusmäärärahoihin vuodeksi 2021 ehdotettu lisäys. Vaikutus vuoden 2022 maksumäärärahoihin sisällytetään vuoden 2022 talousarvioesitykseen lokakuussa 2021 tehtävään oikaisukirjelmään.

4. TIIVISTELMÄTAULUKKO MONIVUOTISEN RAHOITUSKEHYKSEN OTSAKKEITTAIN

(euroa)

		Talousarvio 2021 (ml. LT nro 1/2021 ja LTE:t nro 1, 3 ja 4/2021)		LTE nro 5/2021		Talousarvio 2021 (ml. LT nro 1/2021 ja LTE:t nro 1, 3, 4 ja 5/2021)	
		MSM	**MM**	**MSM**	**MM**	**MSM**	**MM**
1.	**Sisämarkkinat, innovointi ja digitaalitalous**	**20 816 559 767**	**17 191 887 232**			**20 816 559 767**	**17 191 887 232**
	Enimmäismäärä	*20 919 000 000*				*20 919 000 000*	
	Liikkumavara	*102 440 233*				*102 440 233*	
2.	**Koheesio, palautumiskyky ja arvot**	**53 077 938 534**	**66 361 525 904**			**53 077 938 534**	**66 361 525 904**
	Josta joustoväline	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Enimmäismäärä	*52 786 000 000*				*52 786 000 000*	
	Liikkumavara	*484 000*				*484 000*	
2a.	Taloudellinen, sosiaalinen ja alueellinen koheesio	48 190 516 000	61 867 897 545			48 190 516 000	61 867 897 545
	Enimmäismäärä	*48 191 000 000*				*48 191 000 000*	
	Liikkumavara	*484 000*				*484 000*	
2b.	Palautumiskyky ja arvot	4 887 422 534	4 493 628 359			4 887 422 534	4 493 628 359
	Josta joustoväline	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Enimmäismäärä	*4 595 000 000*				*4 595 000 000*	
	Liikkumavara						
3.	**Luonnonvarat ja ympäristö**	**58 570 566 908**	**56 806 203 452**			**58 570 566 908**	**56 806 203 452**
	Enimmäismäärä	*58 624 000 000*				*58 624 000 000*	
	Liikkumavara	*53 433 092*				*53 433 092*	
	Josta: Markkinoihin liittyvät menot ja suorat tuet	**40 367 954 000**	**40 353 742 883**			**40 367 954 000**	**40 353 742 883**
	Maataloustukirahaston alaenimmäismäärä	*40 925 000 000*				*40 925 000 000*	
	Pyöristysero, jota ei oteta huomioon alaliikkumavaraa laskettaessa						
	Maataloustukirahaston ja maaseuturahaston välillä siirretty nettomäärä	*557 046 000*				*557 046 000*	
	Maataloustukirahaston menoihin käytettävissä oleva nettomäärä (alaenimmäismäärä, jossa on otettu huomioon maataloustukirahaston ja maaseuturahaston välillä siirretyt määrät)	*40 367 954 000*				*40 367 954 000*	
	Maataloustukirahaston alaliikkumavara						
4.	**Muuttoliike ja rajaturvallisuus**	**2 278 829 759**	**2 686 245 978**			**2 278 829 759**	**2 686 245 978**
	Enimmäismäärä	*2 467 000 000*				*2 467 000 000*	
	Liikkumavara	*188 170 241*				*188 170 241*	
5.	**Turvallisuus ja puolustus**	**1 709 261 441**	**670 628 243**			**1 709 261 441**	**670 628 243**
	Enimmäismäärä	*1 805 000 000*				*1 805 000 000*	
	Liikkumavara	*95 738 559*				*95 738 559*	
6.	**Naapurialueet ja muu maailma**	**16 097 356 204**	**10 811 039 356**	**149 643 796**		**16 247 000 000**	**10 811 039 356**
	Enimmäismäärä	*16 247 000 000*				*16 247 000 000*	
	Liikkumavara	*149 643 796*				*0*	
7.	**EU:n yleinen hallinto**	**10 442 813 002**	**10 444 088 091**			**10 442 813 002**	**10 444 088 091**
	Enimmäismäärä	*10 635 000 000*				*10 635 000 000*	
	Liikkumavara	*192 186 998*				*192 186 998*	

	Talousarvio 2021 (ml. LT nro 1/2021 ja LTE:t nro 1, 3 ja 4/2021)		LTE nro 5/2021		Talousarvio 2021 (ml. LT nro 1/2021 ja LTE:t nro 1, 3, 4 ja 5/2021)	
	MSM	**MM**	**MSM**	**MM**	**MSM**	**MM**
josta: Toimielinten hallintomenot	**8 030 324 720**	**8 031 599 809**			**8 030 324 720**	**8 031 599 809**
Alaenimmäismäärä	*8 216 000 000*				*8 216 000 000*	
Alaliikkumavara	*185 675 280*				*185 675 280*	
Määrärahat otsakkeittain	**162 993 325 615**	**164 971 618 256**	**149 643 796**		**163 142 969 411**	**164 971 618 256**
Enimmäismäärä	***163 483 000 000***	***166 140 000 000***			***163 483 000 000***	***166 140 000 000***
Josta joustoväline	***292 422 534***	***836 562 086***			***292 422 534***	***836 562 086***
Liikkumavara	***782 096 919***	***2 004 943 830***			***632 453 123***	***2 004 943 830***
Temaattiset erityisrahoitusvälineet	**3 216 749 598**	**3 039 364 598**			**3 216 749 598**	**3 039 364 598**
Määrärahat yhteensä	**166 210 075 213**	**168 010 982 854**	**149 643 796**	**0**	**166 359 719 009**	**168 010 982 854**